

# LIFE



## ORIGIN

Μηχανή Espresso 15bar, 1450W  
Espresso machine 15bar, 1450W

ΕΛ ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

EN USER MANUAL

**ΠΑΡΑΚΑΛΩ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ.**

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης πριν θέσετε τη συσκευή σε λειτουργία και φυλάξτε τις οδηγίες, την απόδειξη και εάν είναι δυνατόν το κουτί με την εσωτερική συσκευασία. Εάν δώσετε τη συσκευή σε τρίτο, παρακαλώ μεταβιβάστε και τις οδηγίες χρήσης.

**ΣΥΜΒΟΛΑ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΟΔΗΓΙΩΝ**

Σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλειά σας είναι με ειδική σήμανση. Είναι απαραίτητο να συμμορφώνεστε με αυτές τις οδηγίες προκειμένου να αποφευχθούν ατυχήματα και τυχόν ζημιές στη συσκευή.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Το σύμβολο αυτό σας προειδοποιεί για τους κινδύνους σχετικά με την υγεία σας και υποδεικνύει πιθανούς κινδύνους τραυματισμού.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Αυτό αναφέρεται σε πιθανούς κινδύνους για τη συσκευή ή άλλα αντικείμενα.

**i ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αυτό τονίζει συμβουλές και πληροφορίες.

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ**

1. Βεβαιωθείτε ότι η τάση του δικτύου σας είναι η ίδια με την τάση που αναγράφεται στην ετικέτα χαρακτηριστικών της συσκευής.
2. Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για ιδιωτική, οικιακή χρήση και για τον προβλεπόμενο σκοπό. Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για επαγγελματική χρήση.
3. Αυτή η συσκευή προορίζεται για την παρασκευή καφέ espresso, cappuccino και παροχή ζεστού νερού.
4. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους.
5. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο σε γειωμένα και σωστά εγκατεστημένα πρίζα. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
6. Η συσκευή δεν προορίζεται για λειτουργία με εξωτερικό χρονοδιακόπτη ή με ξεχωριστό σύστημα τηλεχειρισμού.
7. Κρατήστε τη συσκευή μακριά από πηγές θερμότητας, άμεσο ηλιακό φως, υγρασία (μην τη βυθίζετε σε οποιοδήποτε υγρό) και αιχμηρές άκρες.
8. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια. Εάν η συσκευή βραχεί, αποσυνδέστε την αμέσως από την τροφοδοσία του ρεύματος.
9. Για να αποφύγετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μη βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή τη συσκευή σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
10. Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μια επίπεδη επιφάνεια. Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω ή κοντά σε ηλεκτρικό καυστήρα, σε θερμαινόμενο φούρνο ή σε εστία γκαζιού (τηρήστε ελάχιστη απόσταση τουλάχιστον 60cm).

11. Τηρήστε ελάχιστη απόσταση τουλάχιστον 60cm από τη βρύση.
  12. Μη μετακινείτε τη συσκευή κατά τη διάρκεια λειτουργίας της.
  13. Μη σκεπάζετε τη συσκευή κατά τη διάρκεια λειτουργίας της.
  14. Μην τοποθετείτε τη συσκευή μέσα ή κάτω από επιτοίχια ντουλάπια κατά τη διάρκεια της λειτουργίας της.
  15. Πριν τον καθαρισμό, την αποθήκευση και κατά την προσθήκη/αφαίρεση εξαρτημάτων, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφαιρέστε το φιλτράρισμα από την πρίζα.
  16. Μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη. Εάν αποχωρήσετε από το δωμάτιο, αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία.
  17. **Δ** **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Δείξτε ιδιαίτερη προσοχή όταν η συσκευή χρησιμοποιείται σε χώρους όπου υπάρχουν παιδιά, ανάπηροι ή άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες.
  18. Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, αν είναι υπό επίβλεψη ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους σχετικούς κινδύνους
  19. Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω, εάν έχουν δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και εάν κατανοούν τους κινδύνους που ενέχουν. Ο καθαρισμός και η συντήρηση απαγορεύεται να γίνονται από παιδιά εκτός εάν είναι μεγαλύτερα των 8 ετών και εποπτεύονται.
  20. Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο της συσκευής μακριά από παιδιά.
  21. Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος είναι εύκολα προσβάσιμο ανά πάσα στιγμή.
  22. Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή.
  23. Για να εξασφαλίσετε την ασφάλεια των παιδιών, κρατήστε όλα τα υλικά συσκευασίας (πλαστικές σακούλες, κουτιά κ.λπ.) μακριά τους.
  24. **Δ** **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας. Κίνδυνος ασφυξίας!
  24. Απαγορεύεται η χρήση από παιδιά.
  25. Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από την τροφοδοσία όταν ολοκληρώσετε τη χρήση.
  26. Μην προσπαθήσετε να επισκευάσετε τη συσκευή μόνοι σας. Επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο τεχνικό.
  27. Ελέγχετε κατά διαστήματα το καλώδιο για τυχόν φθορές.
  28. **Δ** **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή αν το καλώδιο έχει φθαρεί ή αν η συσκευή πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε ζημία. Για να αποφύγετε κίνδυνο ηλεκτροπληξίας, μην επιχειρήσετε να επιδιορθώσετε τη συσκευή μόνοι σας. Επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο τεχνικό για επισκευή. Χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
  29. **Δ** **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας ή φωτιάς!
- Μη αποσυναρμολογείτε τη συσκευή.

• Μη χρησιμοποιείτε πρόσθετα ή άλλα εξαρτήματα που δε παρέχονται από τον κατασκευαστή.

28. Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου, ή να έρχεται σε επαφή με καυτές επιφάνειες.

29. Εάν η επιφάνεια είναι ραγισμένη, αποσυνδέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία για να αποφύγετε το ενδεχόμενο ηλεκτροπληξίας.

30. **Δ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η εξωτερική επιφάνεια της συσκευής μπορεί να αναπτύξει υψηλές θερμοκρασίες κατά τη λειτουργία. Μην αγγίζετε την εξωτερική επιφάνεια της συσκευής κατά τη χρήση. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν την αποθήκευση.

31. Το γκρουπ, η θήκη του φίλτρου, το ακροφύσιο ατμού και το δοχείο θερμαίνονται υπερβολικά κατά τη διάρκεια της λειτουργίας.

32. Κρατήστε το γκρουπ μόνο από τη λαβή.

33. Μην αγγίζετε την κεφαλή του γκρουπ, το ακροφύσιο ατμού και τη θερμαινόμενη επιφάνεια κατά τη διάρκεια και μετά τη λειτουργία! Αφήστε τα να κρυώσουν πλήρως πριν τον καθαρισμό.

34. Μην κατευθύνετε τον ατμό προς τον εαυτό σας ή άλλα άτομα. Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το ακροφύσιο ατμού, για να στραγγίζει τυχόν υπολείμματα νερού/ατμού.

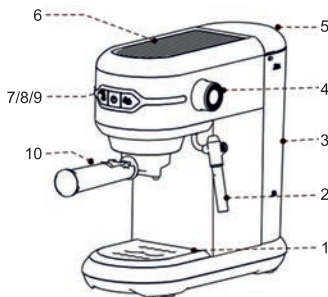
**Δ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Βεβαιωθείτε ότι δεν εισέρχεται υγρασία στο περίβλημα. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

35. **Δ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Γεμίστε τη δεξαμενή νερού μόνο με φρέσκο και πόσιμο νερό. Μη χρησιμοποιείτε ανθρακούχο νερό.

36. Βεβαιωθείτε ότι το φίλτρο του γκρουπ είναι σωστά ασφαλισμένο κατά τη διάρκεια της λειτουργίας, δεδομένου ότι η συσκευή αυτή λειτουργεί υπό συνθήκες πίεσης.

37. Μη θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή χωρίς καθόλου νερό στο εσωτερικό της δεξαμενής και μην την παραγεμίζετε. Το επίπεδο του νερού πρέπει πάντα να βρίσκετε μεταξύ των σημείων MIN και MAX.

#### ΠΡΟΕΠΙΣΚΟΠΗΣΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ



1. Αποσπώμενο δοχείο αποστράγγισης με σχάρα
2. Αποσπώμενο ακροφύσιο ατμού
3. Αποσπώμενη δεξαμενή νερού
4. Περιστροφικός διακόπτης επιλογής λειτουργίας
5. Αποσπώμενο καπάκι δεξαμενής νερού
6. Ανοξείδωτη θερμαινόμενη επιφάνεια
7. Πλήκτρο επιλογής μονής δόσης καφέ
8. Πλήκτρο ενεργοποίησης / απενεργοποίησης
9. Πλήκτρο επιλογής διπλής δόσης καφέ
10. Γκρουπ

## ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΠΛΗΚΤΡΩΝ ΠΙΝΑΚΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΙΚΟΥ ΔΙΑΚΟΠΤΗ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΕΛΕΓΧΟΥ		ΠΕΡΙΣΤΡΟΦΙΚΟΣ ΔΙΑΚΟΠΤΗΣ		
	<b>Πλήκτρο ON / OFF</b>		<b>Λειτουργία παρασκευής καφέ</b>	Ρυθμίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση "Coffee" όταν θέλετε να παρασκευάσετε καφέ.
	<b>Πλήκτρο επιλογής μονής δόσης καφέ</b>		<b>Λειτουργία ατμού</b>	Ρυθμίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση "Steam" όταν θέλετε να παρασκευάσετε αφρόγαλα.
	<b>Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας παροχής ζεστού νερού</b>		<b>Λειτουργία παροχής ζεστού νερού</b>	Ρυθμίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση "Steam" όταν θέλετε να ετοιμάσετε στη λειτουργία παροχής ζεστού νερού.
	<b>Πλήκτρο επιλογής διπλής δόσης καφέ</b>			
	<b>Ενδεικτική λυχνία λειτουργίας ατμού</b>			

### ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ

1. Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.
2. Αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και κρατήστε τα μακριά από παιδιά.
3. Αφού αποσυσκευάσετε τη συσκευή ελέγξτε για πιθανές βλάβες. Σε περίπτωση βλάβης ή ορατού προβλήματος, μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και απευθυνθείτε στο κατάστημα που το αγοράσατε.
4. Συνιστάται να καθαρίζετε τη συσκευή, όπως περιγράφεται στην ενότητα "ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ".
5. Ελέγξτε ότι η τάση του δικτύου που θα χρησιμοποιήσετε ταιριάζει με την τάση λειτουργίας που αναφέρεται στην επικέτα χαρακτηριστικών της συσκευής και ότι βρίσκονται σε αντιστοιχία.
6. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή θα σε συνδεθεί μόνο σε γειωμένη και σωστά εγκατεστημένη πρίζα.
7. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια επίπεδη επιφάνεια και μακριά από εύφλεκτα αντικείμενα. Να φυλάσσεται πάντα μακριά από παιδιά.
8. Εξαερώστε τη συσκευή πριν από την πρώτη χρήση και μετά από μεγάλο χρονικό διάστημα που δεν τη χρησιμοποιείτε. Μη χρησιμοποιείτε καφέ κατά τη διάρκεια αυτής της διαδικασίας!
9. Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο αποστράγγισης και η σχάρα του είναι σωστά τοποθετημένα.
10. Ρυθμίστε τον περιστροφικό διακόπτη επιλογής λειτουργίας στη θέση "Coffee".



11. Τοποθετήστε το γκρουπ. Κρατήστε τη λαβή του γκρουπ, και τοποθετήστε τους οδηγούς στις αντίστοιχες εσοχές της εσπρεσσιέρας. Με τη λαβή τραβήξτε το γκρουπ προς τα δεξιά της εσπρεσσιέρας, μέχρι η λαβή να βρίσκεται στο ίδιο σημείο με την ένδειξη "LOCK". Βεβαιωθείτε ότι το γκρουπ είναι καλά ασφαλισμένο στη θέση του.
12. Αφαιρέστε το καπάκι της δεξαμενής νερού πιέζοντας τις δύο άκρες του καπακιού και τραβώντας ελαφρώς προς τα πάνω.



**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην πιέζετε και μην τραβάτε πολύ δυνατά το κάπακι.

13. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με καθαρό, πόσιμο νερό έως την ένδειξη MAX (η μέγιστη θερμοκρασία νερού δεν

πρέπει να ξεπερνάει τους 35° C). Κλείστε το καπάκι.



14. Συνδέστε τη συσκευή στην τροφοδοσία.

15. Πιέστε το διακόπτη ενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.



16. Γυρίστε το ακροφύσιο ατμού προς τα έξω.

17. Τοποθετήστε ένα δοχείο ανθεκτικό στη θερμότητα με χωρητικότητα τουλάχιστον 100 ml κάτω από το ακροφύσιο ατμού.



18. Ρυθμίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση "Hot water".

19. Η ενδεικτική λυχνία ζεστού νερού αναβοσβήνει γρήγορα και η συσκευή θα εισέλθει στη λειτουργία παροχής ζεστού νερού.

20. Το ακροφύσιο ατμού θα ξεκινήσει να παράγει ζεστό νερό έως ότου βγάλει 100ml. Το ακροφύσιο μπορεί να παράγει ζεστό νερό για 120 δευτερόλεπτα συνεχόμενα.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το νερό που τρέχει από την παροχή είναι καυτό. **Κίνδυνος εγκαυμάτων!**

21. Σταματήστε την παροχή ζεστού νερού ρυθμίζοντας τον περιστροφικό διακόπτη επιλογής λειτουργίας στη θέση "Coffee". Στην περίπτωση που θέλετε να ξαναεπιλάβετε τη διαδικασία, περιστρέψτε τον διακόπτη στη λειτουργία παροχής ζεστού νερού (βήματα 18/19/20/21)

22. Τοποθετήστε ένα δοχείο ανθεκτικό στη θερμότητα / τουλάχιστον 100 ml επάνω στη σχάρα και κάτω από το γκρούπ. Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή νερού έχει τουλάχιστον 150ml νερού.

23. Πιέστε το πλήκτρο παρασκευής μονής ή διπλής δόσης καφέ. Η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία θα ξεκινήσει να αναβοσβήνει. Όταν σταματήσει η λυχνία να αναβοσβήνει, θα ξεκινήσει να τρέχει νερό από τις εξόδους του γκρούπ.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μην πίνετε και μη χρησιμοποιήσετε αυτό το νερό για οποιοδήποτε λόγο!



24. Πιέστε το διακόπτη απενεργοποίησης.

25. Η συσκευή είναι πλέον έτοιμη για λειτουργία.

**ΣΥΜΒΟΥΛΗ:** Επαναλάβετε τη διαδικασία 2-3 φορές για καλό καθαρισμό της συσκευής πριν την πρώτη χρήση.

## ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ESPRESSO

1. Ρυθμίστε τον περιστροφικό διακόπτη επιλογής λειτουργίας στη θέση "Coffee".



2. Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο αποστράγγισης και η σχάρα του έχουν τοποθετηθεί σωστά στη θέση τους.
3. Αφαιρέστε το καπάκι της δεξαμενής νερού πιέζοντας τις δύο άκρες του καπακιού και τραβώντας ελαφρώς προς τα πάνω.

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην πιέζετε και μην τραβάτε πολύ δυνατά το κάπακι

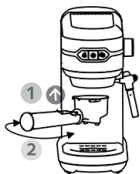
4. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με καθαρό, πόσιμο νερό έως την ένδειξη MAX (η μέγιστη θερμοκρασία νερού δεν πρέπει να ξεπερνάει τους 35°C). Κλείστε το καπάκι

5. Επιλέξτε ένα φίλτρο για μονή ή διπλή δόση και τοποθετήστε το στο γκρουπ.

6. Γεμίστε το φίλτρο με καφέ χρησιμοποιώντας το συμπεριλαμβανόμενο δοσομετρητή. Απλώστε και πιέστε τον καφέ ομοιόμορφα χρησιμοποιώντας το tamper. Καθαρίστε τα άκρα του φίλτρου από τυχόν υπολείμματα καφέ.



7. Τοποθετήστε το γκρουπ στην εσπρεσσιέρα. Κρατήστε τη λαβή του γκρουπ και τοποθετήστε τους οδηγούς στις αντίστοιχες εσοχές της εσπρεσσιέρας. Με τη λαβή τραβήξτε το γκρουπ προς τα δεξιά της εσπρεσσιέρας, μέχρι η λαβή να βρίσκεται στο ίδιο σημείο με την ένδειξη "LOCK". Βεβαιωθείτε ότι το γκρουπ είναι καλά ασφαλισμένο στη θέση του.



8. Τοποθετήστε ένα δοχείο ανθεκτικό στη θερμότητα επάνω στη σχάρα και κάτω από το γκρουπ. Βεβαιωθείτε ότι η δεξαμενή νερού έχει τουλάχιστον 150ml νερού.

9. Πιέστε το πλήκτρο παρασκευής μονής ή διπλής δόσης καφέ. Η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία θα ξεκινήσει να αναβοσβήνει (προθέρμανση). Όταν σταματήσει να αναβοσβήνει η λυχνία, θα ξεκινήσει η παροχή καφέ από τις εξόδους του γκρουπ.



10. Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία, πιέστε το πλήκτρο απενεργοποίησης και αφαιρέστε τη συσκευή από την τροφοδοσία.

11. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει καλά πριν την καθαρίσετε (βλέπε παράγραφο "ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ").

Ακολουθείστε τα παρακάτω βήματα για να παρασκευάσετε **αφρόγαλα**. Το αφρόγαλα θα πρέπει να είναι αρκετά συμπαγές, κρεμώδες, με παχύρρευστη υφή ώστε να μπορεί να σχηματιστεί με ένα κουτάλι.

Για την προετοιμασία του χρειάζεστε επιπλέον τα παρακάτω υλικά:

- ένα δοχείο (περ.180ml), στο οποίο θα γίνει ο espresso,
- μία κανάτα για αφρόγαλα με στόμιο (π.χ. 300ml)
- ένα μικρό, ανθεκτικό στη θερμότητα δοχείο
- κρύο γάλα με περιεκτικότητα τουλάχιστον 3,5% λιπαρά.

**⚠️ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Δώστε προσοχή στην παρακάτω σειρά!

1. Παρασκευάστε espresso, όπως περιγράφεται στην ενότητα "ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ESPRESSO".

2. Παρασκευάστε αφρόγαλα ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες:

**⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Ο ατμός μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς. Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας

θέρμανσης καυτός ατμός / νερό μπορεί να ξεφύγει από το γκρουπ και / ή το ακροφύσιο ατμού! Κίνδυνος εγκαυμάτων!

· Μην κατευθύνετε το ακροφύσιο ατμού προς το πρόσωπο σας.

· Τοποθετείτε πάντα ένα δοχείο κάτω από το ακροφύσιο ατμού.

1. Πριν από την ενεργοποίηση της λειτουργίας ατμού, βεβαιωθείτε ότι ο περιστροφικός διακόπτης είναι στη θέση “Coffee”.

2. Στρέψτε το ακροφύσιο ατμού προς τα έξω. Τοποθετήστε το κάλυμμα στο ακροφύσιο ατμού.

3. Γεμίστε την κανάτα με 50ml κρύο γάλα.



4. Τοποθετήστε την κανάτα με το γάλα κάτω από το ακροφύσιο ατμού.

5. Σηκώστε την κανάτα ώστε η άκρη του ακροφύσιου ατμού να βρίσκεται ακριβώς κάτω από την επιφάνεια του γάλακτος.



**Ι ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μην τοποθετείτε το ακροφύσιο ατμού στο κέντρο της κανάτας, αλλά κοντά στο πλαϊνό εσωτερικό τοίχωμα. Η θέση αυτή επιτρέπει στο γάλα να μπει σε σωστή κυκλική κίνηση. Σας προτείνουμε να κρατάτε σε σταθερό σημείο στο εσωτερικό τοίχωμα το ακροφύσιο και να γυρίζετε κυκλικά την κανάτα.

6. Ρυθμίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση “Steam”.



7. Η ενδεικτική λυχνία παραγωγής ατμού θα αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα και η συσκευή θα εισέλθει στη λειτουργία παραγωγής ατμού.



Στην αρχή μπορεί να χρειαστεί λίγος χρόνος για προθέρμανση της συσκευής. Μόλις η συσκευή είναι έτοιμη, η συσκευή θα ξεκινήσει την παραγωγή ατμού.

8. Ανακινήστε ελαφρώς την κανάτα πάνω και κάτω. Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη προς τη θέση “Coffee” όταν το γάλα φτάσει στον επιθυμητό όγκο (περ. 50%).

**Ι ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Πα επιπλέον θέρμανση του γάλακτος τοποθετήστε το ακροφύσιο ατμού προς τον πάτο της κανάτας. Βεβαιωθείτε ότι το γάλα δεν ξεκινά να βράζει. Στην περίπτωση αυτή, το αφρόγαλα θα διαλυθεί.



9. Πα να αφαιρέσετε τις τελευταίες φυσαλίδες από το αφρόγαλα, χτυπήστε ελαφρώς την κανάτα στον πάγκο. Ανακινήστε ελαφρώς την κανάτα και ρίξτε κατευθείαν το αφρόγαλα αργά στον espresso.

10. Κουνήστε ελαφρώς δεξιά-αριστερά την κανάτα ενώ ρίχνετε το αφρόγαλα αργά στον espresso.

**Ι ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Με λίγες περιτέχνες κινήσεις μπορείτε να σχεδιάσετε σχέδια στο αφρόγαλα. Επίσης μπορείτε να προσθέσετε λίγη σκόνη από κακάο ή κανέλα για έξτρα γεύση.

11. **▲ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Καθαρίστε το ακροφύσιο ατμού αμέσως μετά από κάθε χρήση! Όταν κλείνετε το διακόπτη του

ατμού δημιουργείται ένα κενό αέρος, με αποτέλεσμα την άντληση μικρής ποσότητας γάλακτος στο ακροφύσιο ατμού. Τοποθετήστε ένα ανθεκτικό στη θερμότητα δοχείο κάτω από το ακροφύσιο ατμού. Γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη ξανά ώστε να βγει ένας μικρός πίδακας ατμού και να ξεπλύνει τα υπολείμματα του γάλακτος. Καθαρίστε το ακροφύσιο ατμού με ένα βρεγμένο πανί.

12. Απενεργοποιήστε τη λειτουργία ατμού ρυθμίζοντας το διακόπτη στη θέση "Coffee".

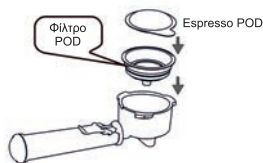
13. Πιέστε το πλήκτρο απενεργοποίησης της συσκευής και αποσυνδέστε την από την τροφοδοσία.

**Ι ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Μετά τη λειτουργία ατμού, η συσκευή βρίσκεται σε κατάσταση υψηλής θερμοκρασίας και πίεσης. Για να εξασφαλίσετε την καλύτερη γεύση του καφέ σας, μην ξεκινήσετε αμέσως τη λειτουργία καφέ.

## ΧΡΗΣΗ ESPRESSO POD

Στη συσκευασία συμπεριλαμβάνεται ειδικό φίλτρο για espresso pods, για να μπορείτε να απολαύσετε τον καφέ της αρεσκείας σας με ευκολία.

Πριν από την ενεργοποίηση, βεβαιωθείτε ότι ο περιστροφικός διακόπτης είναι στη θέση "Coffee". Espresso POD Τοποθετήστε το φίλτρο pod στο γκρουπ, στη συνέχεια τοποθετήστε το espresso rod στο γκρουπ και ακολουθήστε τα βήματα 7 έως 11 της παραγράφου "ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ ESPRESSO".



Μόλις παρασκευαστεί ο καφές σας, απενεργοποιήστε τη συσκευή, αφήστε την να κρυώσει καλά και μετά βγάλτε το γκρουπ, πετάξτε το espresso rod και καθαρίστε όλα τα μέρη της συσκευής.

## ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΖΕΣΤΟΥ ΝΕΡΟΥ

1. Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο αποστράγγισης και η σχάρα του είναι σωστά τοποθετημένα.



2. Ρυθμίστε τον περιστροφικό διακόπτη επιλογής λειτουργίας στη θέση "Coffee".

3. Τοποθετήστε το γκρουπ. Κρατήστε τη λαβή του γκρουπ, και τοποθετήστε τους οδηγούς στις αντίστοιχες εσοχές της εσπρεσσιέρας. Με τη λαβή τραβήξτε το γκρουπ προς τα δεξιά της εσπρεσσιέρας, μέχρι η λαβή να βρίσκεται στο ίδιο σημείο με την ένδειξη "LOCK". Βεβαιωθείτε ότι το γκρουπ είναι καλά ασφαλισμένο στην θέση του.

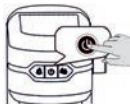
4. Αφαιρέστε το καπάκι της δεξαμενής νερού πιέζοντας τις δύο άκρες του καπακιού και τραβώντας ελαφρώς προς τα πάνω.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην πιέζετε και μην τραβάτε πολύ δυνατά το καπάκι

5. Γεμίστε τη δεξαμενή νερού με καθαρό, πόσιμο νερό έως την ένδειξη MAX (η μέγιστη θερμοκρασία νερού δεν πρέπει να ξεπερνάει τους 35° C). Κλείστε το καπάκι.

6. Συνδέστε τη συσκευή στην τροφοδοσία.

7. Πιέστε το διακόπτη ενεργοποίησης για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.



8. Γυρίστε το ακροφύσιο ατμού προς τα έξω.

9. Τοποθετήστε ένα δοχείο ανθεκτικό στη θερμότητα με χωρητικότητα τουλάχιστον 100 ml κάτω από το ακροφύσιο ατμού.



10. Ρυθμίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση "Hot water".

11. Η ενδεικτική λυχνία ζεστού νερού αναβοσβήνει γρήγορα και η συσκευή θα εισέλθει στη λειτουργία παροχής ζεστού νερού.



12. Το ακροφύσιο ατμού θα ξεκινήσει να παράγει ζεστό νερό. Το ακροφύσιο μπορεί να παράγει ζεστό νερό για 120 δευτερόλεπτα συνεχόμενα.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ:** Το νερό που τρέχει από την παροχή είναι καυτό. **Κίνδυνος εγκαυμάτων!**

Σταματήστε την παροχή ζεστού νερού ρυθμίζοντας τον περιστροφικό διακόπτη επιλογής λειτουργίας στη θέση "Coffee". Στην περίπτωση που θέλετε επιπλέον ζεστό νερό, γυρίστε τον περιστροφικό διακόπτη στη θέση "Hot water" ξανά.



### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΕΞΟΙΚΟΝΟΜΗΣΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ

Η συσκευή εισέρχεται στη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας μετά από 15 λεπτά αδράνειας και ανάβουν όλες οι ενδεικτικές λυχνίες λειτουργίας.



>15 λεπτά



Πιέστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να εξέλθει η συσκευή από τη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας.

Μπορείτε να βάλετε / βγάλετε τη συσκευή σε / από τη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας χειροκίνητα με τους παρακάτω δύο τρόπους:



· Πιέστε και κρατήστε πατημένα τα πλήκτρα μονής και διπλής δόσης καφέ ταυτόχρονα, συνδέστε τη συσκευή στην τροφοδοσία και θα ανάψει η ενδεικτική λυχνία ενεργοποίησης της συσκευής.



· Πιέστε το πλήκτρο μονής δόσης καφέ και θα σβήσει η αντίστοιχη ενδεικτική λυχνία. Η συσκευή θα εξέλθει από τη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας.

### **ΑΦΑΛΑΤΩΣΗ**

Τα άλατα θέτουν τη λειτουργία της συσκευής σας σε κίνδυνο. Είναι απαραίτητη η συχνή αφαλάτωση της συσκευής. Η συχνότητα της αφαλάτωσης εξαρτάται από την συχνότητα χρήσης και τη σκληρότητα του νερού (τουλάχιστον μετά την παραγωγή 400 δόσεων καφέ).

1. Τοποθετήστε το γκρουπ. Κρατήστε τη λαβή του γκρουπ, και τοποθετήστε τους οδηγούς στις αντίστοιχες εσοχές της εσπρεσιέρας. Με τη λαβή τραβήξτε το γκρουπ προς τα δεξιά της εσπρεσιέρας, μέχρι η λαβή να βρίσκεται στο ίδιο σημείο με την ένδειξη "LOCK". Βεβαιωθείτε ότι το γκρουπ είναι καλά ασφαλισμένο στην θέση του.

2. Αφαιρέστε το καπάκι της δεξαμενής νερού πιέζοντας τις δύο άκρες του καπακιού και τραβώντας ελαφρώς προς τα πάνω.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Μην πιέζετε και μην τραβάτε πολύ δυνατά το κάπακι

3. Χρησιμοποιείστε ένα υγρό αφαλάτωσης του εμπορίου για μηχανές καφέ espresso. Ανατρέξτε στις οδηγίες χρήσης του υγρού αφαλάτωσης για την κατάλληλη δοσολογία. Κλείστε το καπάκι.

4. Τοποθετήστε ένα δοχείο ανθεκτικό στη θερμότητα επάνω στη σχάρα και κάτω από το γκρουπ.

5. Πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο παραγωγής μονής δόσης καφέ και συνδέστε τη συσκευή στην τροφοδοσία.

6. Όταν ανάψουν οι ενδεικτικές λυχνίες ενεργοποίησης και μονής δόσης καφέ, πιέστε ξανά το πλήκτρο παραγωγής μονής δόσης καφέ για να ξεκινήσει η διαδικασία αφαλάτωσης η οποία διαρκεί για 120 δευτερόλεπτα. Στην περίπτωση που θέλετε να σταματήσετε τη διαδικασία νωρίτερα, πιέστε ξανά το πλήκτρο παραγωγής μονής δόσης καφέ.



7. Αφήστε το διάλυμα να τρέξει μέσω του γκρουπ χωρίς το φίλτρο.

### **⚠️ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:**

- Ξεπλύνετε το δοχείο νερού και αφήστε μία ποσότητα ίση με μία πλήρη δεξαμενή με πόσιμο νερό να τρέξει μέσω του γκρουπ για να ξεπλύνετε τα υπολείμματα του απορρυπαντικού.
- Μη χρησιμοποιήσετε αυτό το νερό!

## **ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΜΟΝΗΣ ΚΑΙ ΔΙΠΛΗΣ ΔΟΣΗΣ ΚΑΦΕ**

### ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΜΟΝΗΣ ΔΟΣΗΣ ΚΑΦΕ

1. Τοποθετήστε ένα δοχείο ανθεκτικό στη θερμότητα επάνω στη σχάρα και κάτω από το γκρουπ.
2. Σε λειτουργία standby, πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο παραγωγής μονής δόσης καφέ μέχρι να ξεκινήσει η συσκευή να παράγει καφέ. Ελευθερώστε το πλήκτρο όταν η ποσότητα του καφέ φτάσει στην επιθυμητή. Ο χρόνος παραγωγής καφέ μπορεί να ρυθμιστεί από 10 δευτερόλεπτα το ελάχιστο έως 90 δευτερόλεπτα maximum.



### ΡΥΘΜΙΣΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑΣ ΔΙΠΛΗΣ ΔΟΣΗΣ ΚΑΦΕ

1. Τοποθετήστε ένα δοχείο ανθεκτικό στη θερμότητα επάνω στη σχάρα και κάτω από το γκρουπ.
2. Σε λειτουργία standby, πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο παραγωγής διπλής δόσης καφέ μέχρι να ξεκινήσει η συσκευή να παράγει καφέ. Ελευθερώστε το πλήκτρο όταν η ποσότητα του καφέ φτάσει στην επιθυμητή. Ο χρόνος παραγωγής καφέ μπορεί να ρυθμιστεί από 15 δευτερόλεπτα το ελάχιστο έως 90 δευτερόλεπτα maximum.



## **ΕΠΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΙΣ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΑΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ**

Για να επαναφέρετε τη συσκευή στις εργοστασιακές ρυθμίσεις, πιέστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο παραγωγής διπλής δόσης καφέ και στη συνέχεια, συνδέστε τη συσκευή στην τροφοδοσία. Η ενδεικτική λυχνία ενεργοποίησης / απενεργοποίησης θα αναβοσβήσει δύο φορές και θα γίνει επαναφορά των εργοστασιακών ρυθμίσεων.



## **ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**

Ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες για να φροντίσετε σωστά και με ασφάλεια τη συσκευή σας.

1. Πάντοτε αποσυνδέετε τη συσκευή από την τροφοδοσία πριν τον καθαρισμό ή τη συναρμολόγηση και περιμένετε έως ότου η συσκευή κρυώσει πλήρως.

2. Μη βυθίζετε τη συσκευή στο νερό και μη ρίχνετε απευθείας επάνω της νερό καθώς θα μπορούσε να οδηγήσει σε ηλεκτροπληξία ή πυρκαγιά.



3. **Δ** **ΠΡΟΣΟΧΗ** Το ακροφύσιο ατμού και όλα τα μεταλλικά μέρη είναι καυτά αμέσως μετά τη χρήση!

4. **Δ** **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μη χρησιμοποιείτε συρμάτινες βούρτσες ή άλλα αιχμηρά αντικείμενα.

5. Μη χρησιμοποιείτε όξινα ή λειαντικά απορρυπαντικά.



6. Καθαρίστε το περίβλημα με ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί χωρίς απορρυπαντικό.

### ΓΚΡΟΥΠ ΚΑΙ ΚΕΦΑΛΗ

Σκουπίστε το γκρουπ και την κεφαλή, στο εσωτερικό και εξωτερικό μέρος, με ένα βρεγμένο πανί. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό σφουγγάρι για να αφαιρέσετε τα επίμονα κατάλοιπα. Στεγνώστε με ένα μαλακό πανί. Μπορείτε να ξεπλύνετε το γκρουπ με καθαρό νερό βρύσης και να το αφήσετε να στεγνώσει καλά πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε.



### ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Μπορείτε να καθαρίσετε τα φίλτρα, το δοχείο αποστράγγισης, τη σχάρα του δοχείου αποστράγγισης, το δοσομετρητή, τη δεξαμενή νερού και το κάλυμμα του ακροφύσιου ατμού με ζεστό νερό και ήπιο απορρυπαντικό. Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό σφουγγάρι, εάν είναι απαραίτητο. Ξεπλύνετε με άφθονο, καθαρό νερό. Στεγνώστε όλα τα μέρη με ένα μαλακό πανί.

**Δ** **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Όλα τα εξαρτήματα δεν επιτρέπεται να πλένονται στο πλυντήριο πιάτων! Η θερμότητα και τα επιθετικά απορρυπαντικά μπορεί να προκαλέσουν την παραμόρφωση και τον αποχρωματισμό τους.

### ΔΕΞΑΜΕΝΗ ΝΕΡΟΥ

1. Για να αφαιρέσετε τη δεξαμενή νερού, ανοίξτε το καπάκι και τραβήξτε τη με τα δύο χέρια προς τα πάνω.

Επανατοποθετήστε τη δεξαμενή μετά τον καθαρισμό και αφού έχει στεγνώσει πλήρως.

2. Η δεξαμενή νερού έχει δύο άγκιστρα. Τοποθετήστε τη δεξαμενή νερού εισάγοντας τα άγκιστρα μέσα στις δύο εσοχές στη συσκευή.

3. Πιέστε την δεξαμενή νερού ελαφρώς προς τα κάτω έτσι ώστε να ανοίξει η βαλβίδα στο κάτω μέρος.

### ΑΚΡΟΦΥΣΙΟ ΑΤΜΟΥ

Καθαρίστε το κάλυμμα και το ακροφύσιο ατμού αμέσως μετά από κάθε χρήση.

Ξηρά υπολείμματα γάλακτος είναι δύσκολο να καθαριστούν.

1. Αφαιρέστε το κάλυμμα περιστρέφοντας το απαλά για ευκολότερη αφαίρεση. Χρησιμοποιήστε ένα βρεγμένο πανί για να κρατήσετε τον σωλήνα ατμού με το χέρι!

2. Καθαρίστε το χρησιμοποιώντας τη βελόνα καθαρισμού.



3. Αφήστε το για κάποια ώρα να μουλιάσει σε ζεστό νερό. Με αυτόν τον τρόπο τα υπολείμματα γάλακτος αφαιρούνται πιο εύκολα.

4. Σκουπίστε τον σωλήνα ατμού με ένα βρεγμένο πανί.

**Ϊ ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Γεμίστε ένα δοχείο με καυτό νερό και τοποθετήστε μέσα το σωλήνα ατμού για να αφαιρέσετε τα θραύα υπολείμματα.

5. Μετά τον καθαρισμό, τοποθετήστε το κάλυμμα και πάλι στο ακροφύσιο ατμού. Τοποθετήστε ένα ανθεκτικό στη θερμότητα άδειο δοχείο κάτω από το ακροφύσιο ατμού.

## ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

1. Πριν την αποθήκευση της συσκευής, απουσυνδέετε πάντα το καλώδιο από την τροφοδοσία.

2. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι κρύα και στεγνή πριν την αποθήκευση.

3. Αποθηκεύετε πάντα τη συσκευή μακριά από παιδιά.

4. Αποθηκεύετε πάντα τη συσκευή σε ασφαλές και καθαρό μέρος. Για την καλύτερη προστασία της συσκευής, αποθηκεύστε τη μέσα στην αρχική της συσκευασία.

## ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ


Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Λύση
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Η συσκευή δεν είναι συνδεδεμένη στην παροχή ηλεκτρικού ρεύματος.	Δοκιμάστε στην πρίζα με μια άλλη συσκευή. Συνδέστε το φινις σωστά. Ελέγξτε το διακόπτη λειτουργίας (ON/OFF).
	Η συσκευή δεν έχει υποστεί εξαέρωση πριν την πρώτη χρήση.	Εξαερώστε τη συσκευή.
	Η συσκευή είναι ελαττωματική.	Επικοινωνήστε με έναν εξειδικευμένο τεχνικό.
Δεν πραγματοποιείται εκχύλιση του καφέ.	<b>Απενεργοποιήστε τη συσκευή!</b>	
	Το δοχείο νερού είναι άδειο.	Γεμίστε το δοχείο με φρέσκο καθαρό νερό.
	Η δεξαμενή νερού δεν έχει τοποθετηθεί σωστά / η βαλβίδα δεν είναι ανοιχτή.	Πιέστε το δοχείο ελαφρώς προς τα κάτω για να ανοίξει η βαλβίδα.
	Οι εγκοπές στη θήκη του φίλτρου και οι εγκοπές του γκρουπ έχουν μπλοκαριστεί.	Καθαρίστε το γκρουπ, τα φίλτρα και τη θήκη του φίλτρου.
Η αντίλα είναι θορυβώδης.	Υπάρχει αέρας παγιδευμένος στο κύκλωμα θέρμανσης.	Δημιουργήστε ατμό σύμφωνα με τις οδηγίες
	Οι κόκκοι του καφέ είναι πάρα πολύ λεπτοί ή συμπιεσμένοι.	Απλώστε τους κόκκους του καφέ ομοιόμορφα και συμπιέστε ελαφρώς μόνο με το tamper.
	Η συσκευή έχει άλατα.	Αφαλατώστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες.
Τρέχει καφές περιμετρικά από τα άκρα της θήκης του φίλτρου	<b>Σταματήστε την λειτουργία άμεσα!</b>	
	Το δοχείο νερού είναι άδειο.	Γεμίστε το δοχείο νερού με φρέσκο νερό.
	Η δεξαμενή νερού δεν έχει τοποθετηθεί σωστά / η βαλβίδα δεν είναι ανοιχτή.	Πιέστε το δοχείο ελαφρώς προς τα κάτω για να ανοίξει η βαλβίδα.
	Υπάρχει αέρας παγιδευμένος στο κύκλωμα θέρμανσης.	Δημιουργήστε ατμό σύμφωνα με τις οδηγίες στην ενότητα "Παρασκευή cappuccino".
Ο espresso είναι πολύ κρύος.	Το γκρουπ δεν είναι σωστά τοποθετημένο.	Τοποθετήστε το γκρουπ σωστά σύμφωνα με τις οδηγίες στη σχετική ενότητα.
	Υπάρχει πολύ σκόνη καφέ στο φίλτρο.	Αφαιρέστε την περίσσεια ποσότητα καφέ.
	Υπάρχουν κατάλοιπα από καφέ στο ελαστικό πώμα στο γκρουπ.	Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε τη να κρυώσει. Καθαρίστε την κεφαλή πώμα σύμφωνα με τις οδηγίες.
Η κρέμα του καφέ είναι ελαφρώς αποχρωματισμένη (ο καφές τρέχει πολύ γρήγορα).	Μετά την προετοιμασία αφρούγαλου, η συσκευή εξακολουθεί να βρισκείται υπό συνθήκες πίεσης.	Απελευθερώστε την πίεση εντελώς.
	Τα φυτζάνια δεν έχουν προθερμανθεί.	Ξεπλύνετε τα φυτζάνια με ζεστό νερό, πριν τη χρήση.
Η κρέμα του καφέ είναι πολύ σκούρη και αποχρωματισμένη (ο καφές τρέχει πολύ αργά).	Οι κόκκοι του καφέ είναι πολύ μεγάλοι ή ανόμοια κατανεμημένοι.	Χρησιμοποιήστε το tamper.
	Το φίλτρο έχει πολύ λίγους κόκκους καφέ.	Συμπληρώστε την ποσότητα του καφέ.
Δεν δημιουργείται κρέμα στον espresso.	Οι κόκκοι του καφέ είναι πολύ μικροί ή πολύ συμπιεσμένοι.	Απλώστε ομοιόμορφα και χρησιμοποιήστε το tamper.
	Το φίλτρο έχει υπερβολική ποσότητα καφέ.	Χρησιμοποιήστε πιο λίγους κόκκους, σύμφωνα με το δοσομετρητή.
Το γάλα δεν γίνεται αφρούγαλο.	Οι κόκκοι του espresso δεν είναι κατάλληλοι.	Δοκιμάστε άλλη μάρκα καφέ αν χρειαστεί.
	Το γάλα που χρησιμοποιείται δεν ενδείκνυται για αυτή τη χρήση.	Χρησιμοποιήστε γάλα με τουλάχιστον 3,5% λιπαρά.
	Το γάλα δεν είναι αρκετά κρύο. Το ακροφύσιο ατμού είναι βρώμικο.	Χρησιμοποιήστε γάλα από το ψυγείο. Καθαρίστε το ακροφύσιο ατμού, σύμφωνα με τις οδηγίες.
Η μηχανή απενεργοποιείται αυτόματα.	Αυτό δεν είναι δυσλειτουργία της συσκευής. Η συσκευή απενεργοποιείται αυτόματα μετά max. 15 λεπτά αδράνειας.	Αφαιρέστε το φινις από την πρίζα, επανατοποθετήστε και ενεργοποιήστε από τον διακόπτη λειτουργίας.


**PLEASE READ AND SAVE THESE IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.**

Read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep the instructions, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. If you give this appliance to other people, please also pass on the operating instructions.

**USER MANUAL SYMBOLS**

Important information for your safety is specially marked. It is essential to comply with these instructions in order to avoid accidents and prevent damage to the machine:

 **WARNING:** This sign warns you of dangers to your health and indicates possible injury risks.

 **CAUTION:** This sign refers to possible hazards to the machine or other objects.

 **NOTE:** This sign highlights tips and information

**IMPORTANT SAFEGUARDS**

1. Ensure that the voltage indicated on the appliance rating label corresponds to the voltage in the mains.
2. The appliance is designed exclusively for private, domestic use and for the envisaged purpose. This appliance is not suitable for commercial use.
3. This appliance is intended for making espresso coffee, cappuccino and hot water supply.
4. Do not use the appliance outdoors.
5. Always plug the appliance into an outlet that is earthed. Risk of electric shock!
6. Appliance is not intended to operate with an external timer or a separate remote-control system.
7. Keep the appliance away from heat sources, direct sunlight, moisture (do not immerse it in any liquid) and sharp edges.
8. Do not use the appliance with wet hands. If the appliance gets wet, disconnect it immediately from the power supply.
9. To protect against risk of electric shock, do not immerse the cord, plug or unit in water or any other liquid.
10. Place the appliance on a flat surface. Do not place the appliance on or near an electric burner, heated oven or gas stove (keep a minimum distance of at least 60 cm).
11. Keep a minimum distance of at least 60cm from the tap.
12. Do not move the appliance during operation.

13. Do not cover the appliance during operation.
14. Do not place the appliance in or under wall cabinets during operation.
15. Before cleaning, storing and adding / removing components, switch off the appliance and unplug it.
16. Do not operate the appliance without supervision. If you should leave the workplace, always unplug the appliance.
17. **⚠ CAUTION:** Take special care when using the appliance in places where there are children, the disabled or people with reduced physical, sensory or mental abilities.
18. The appliance can be used by people with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised or instructed on how to use the device safely and understand the risks involved.
19. This appliance may be used by children aged 8 years and over if they have been supervised or instructed in the safe use of the appliance and are aware of the risks involved. Cleaning and maintenance is prohibited for children unless they are older than 8 years and are supervised.
20. Keep the appliance and its cord out of the reach of children.
21. Make sure the power cord is easily accessible at all times.
22. Do not let children play with the appliance.
23. In order to ensure your children's safety, please keep all packaging (plastic bags, boxes, polystyrene etc.) out of their reach.
24. **⚠ WARNING:** Do not allow children to play with the foil. Danger of suffocation!
25. Children are not allowed to use the appliance.
26. Unplug when not in use and before cleaning.
27. Do not attempt to repair the appliance by yourself. Contact a qualified technician.
28. Periodically check the cable for damage.
29. **⚠ WARNING:** Do not operate the appliance with a damaged cord. In order to avoid the risk of an electric shock, never try to repair the appliance by yourself. Bring it to the authorized service station for repair. Use only the original spare parts.
30. **⚠ CAUTION:** Risk of electric shock or fire!  
Do not disassemble the appliance.  
Do not use additives or other components not supplied by the manufacturer.
31. Do not let the power cord hanging off the edge of a table or bench, or come into contact with hot surfaces.
32. If the surface is cracked, disconnect the appliance from the power supply to avoid electric shock.
33. **⚠ CAUTION:** The outer surface of the appliance may develop high temperatures during operation. Do not touch the outside of the device during use. Allow the appliance to cool down before storage.
34. Group head, filter holder, steam nozzle and cup tray get very hot during operation.
35. Hold the group by the handle only.
36. Do not touch group head, steam nozzle and cup tray! Let these parts cool down before cleaning.
37. Do not point the steam jet towards yourself or other persons. Place a container under the steam nozzle, so that water/steam residues will be drained.
38. **⚠ WARNING:** Ensure that no humidity enters the casing. Risk of electric

shock.

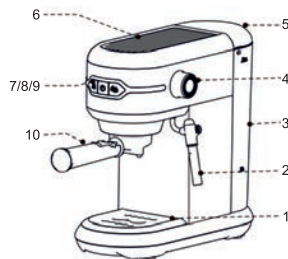
35. **CAUTION:** Fill the water tank only with fresh, potable water. Do not use carbonated water (sparkling mineral water).

36. Ensure that the filter holder is secure and properly locked during operation, since this appliance works under pressure.

37. Do not operate the appliance without any water inside the tank and do not overflow it. The water level must always be between the MIN and MAX points.

## PARTS IDENTIFICATION

1. Detachable drip tray with grid
2. Detachable steam nozzle
3. Detachable water tank
4. Rotary switch (select power)
5. Detachable water tank lid
6. Stainless steel heated surface
7. Single dose coffee selection button
8. On / Off button
9. Double coffee selection button
10. Group



## DESCRIPTION OF CONTROL PANEL AND ROTARY SWITCH

CONTROL PANEL	
	<b>ON / OFF button</b> ON / OFF function
	<b>Single dose coffee selection button</b> Press the single dose coffee key and the indicator light will start flashing slowly. The appliance will start brewing coffee and will stop automatically after the brewing is completed.
	<b>Hot water operation indicator light</b> The hot water indicator light flashes quickly and the appliance enters the hot water supply mode.
	<b>Double coffee selection button</b> Press the double dose coffee key and the indicator light will start flashing slowly. The appliance will start brewing coffee and will stop automatically after the brewing is completed.
	<b>Steam mode indicator light</b> The steam indicator light flashes quickly and the appliance enters steam mode

ROTARY SWITCH	
	<b>Coffee brewing function</b> Set the rotary switch to the "Coffee" position when you want to make coffee.
	<b>Steam operation</b> Set the rotary switch to the "Steam" position when you want to make frothed milk.
	<b>Hot water supply function</b> Set the rotary switch to the "Hot water" position when you want to enter the hot water supply mode.

## BEFORE FIRST USE

1. Read all instructions carefully and keep them for future reference.
2. Remove all packing materials and keep them away from children.
3. After unpacking the appliance, check for possible damage. In the event of a fault or visible problem, do not use the device and contact the store where you purchased it.
4. It is recommended that you clean the appliance as described in the "Cleaning" section.
5. Ensure that the voltage indicated on the appliance rating label corresponds to the voltage in the mains.
6. Make sure that the appliance only plugs into a properly grounded and properly installed socket.
7. Place the appliance on a flat surface and away from flammable objects. Always keep out of the reach of children.
8. Bleed the appliance before the first use and after a long time of not using it. Do not use coffee during this

process!

9. Make sure the drip tray and grill are properly positioned.

10. Set the rotary switch dial to "Coffee" position



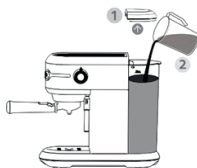
11. Position the group. Hold the handle of the group, and place the guides in the corresponding recesses of the espresso machine. Pull the group to the right of the espresso machine with the handle, until the handle is at the same point as "LOCK". Make sure the group secures into place.



12. Remove the water tank lid by squeezing both ends of the lid and pulling slightly upwards.

**⚠ WARNING:** Do not push or pull the lid too hard.

13. Fill the water tank with clean, potable water up to the MAX mark (maximum water temperature should not exceed 35°C). Close the lid.



14. Connect the appliance to the power supply.

15. Press the power switch to turn on the appliance.



16. Turn the steam nozzle out.

17. Place a heat-resistant container / at least 100 ml under the steam nozzle.

18. Set the rotary switch to the "Hot water" position.



19. The hot water indicator light flashes quickly and the appliance enters the hot water supply mode.

20. The steam nozzle will start producing hot water until it produces 100ml. The nozzle can produce hot water for 120 seconds continuously.

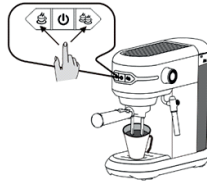
**⚠ CAUTION:** The water running from the supply is hot. Risk of burns!

21. Turn off the hot water supply by setting the power selector to the 'Coffee' position. In case you want to repeat the process, turn the switch to the hot water supply mode (steps 18/19/20/21)

22. Place a heat-resistant container / at least 100 ml on the grill and under the group. Make sure the water tank has at least 150ml of water.

23. Press the single or double dose coffee maker. The corresponding indicator light will start flashing. When the light stops flashing, water will start running from the group outlets.

**CAUTION:** Do not drink or use this water for any reason!



24. Press the power switch.

25. The appliance is now ready for operation.

**TIP:** Repeat the procedure 2-3 times for good cleaning of the device before the first use.

## HOW TO USE

1. Ensure that the voltage indicated on the appliance rating label corresponds to the voltage in the mains.
2. Make sure that the appliance only plugs into a properly grounded and properly installed socket.
3. Place the appliance on a flat surface and away from flammable objects. Always keep out of the reach of children.
4. The appliance has the following functions:

## MAKING ESPRESSO

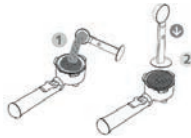
1. Set the rotary switch to the "Coffee" position.



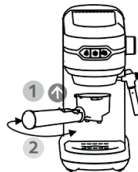
2. Make sure that the drip tray and its grid are in the correct position.
3. Remove the water tank lid by squeezing both ends of the lid and pulling slightly upwards.

**WARNING:** Do not push or pull the lid too hard

4. Fill the water tank with clean, potable water up to the MAX mark (maximum water temperature should not exceed 35°C). Close the lid.
5. Select a filter for single or double dose and place it inside the group.
6. Fill the filter with coffee using the included dispenser. Spread and squeeze the coffee evenly using the tamper. Clean the edges of the filter of any coffee residue.

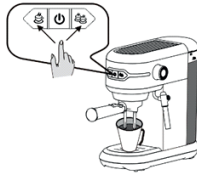


7. Place the group in the espresso machine. Hold the handle of the group, and place the guides in the corresponding recesses of the espresso machine. Pull the group to the right of the espresso machine with the handle, until the handle is at the same point as "LOCK". Make sure the group secures into place.



8. Place a heat-resistant container on the grid and under the group. Make sure the water tank has at least 150ml of water.
9. Press the single or double dose coffee maker button. The corresponding indicator light will start flashing

(warm-up). When the light stops flashing, coffee will start flowing out of the group outputs.



10. Once the process is complete, press the power button and remove the device from the power supply.
11. Allow the appliance to cool down well before cleaning it (see section "CLEANING").

Follow the steps below to make frothed milk. The frothed milk should be firm enough, creamy, with a viscous texture so that it can be formed with a spoon.

For its preparation you need in addition the following materials:

- a cup (approx. 180ml), in which you make the espresso
- a frothing jug with spout (approx. 300ml)
- a heat-resistant container
- cold milk at least 3.5% fat content

**⚠ ATTENTION:** Pay attention to the following series!

1. Make espresso, as described in the section "MAKING ESPRESSO".
2. Make frothed milk following the instructions below:

**⚠ WARNING:** Steam can cause injuries. During the heating process hot steam / water may escape from the group and / or the steam nozzle! Risk of burns!

- Do not point the steam nozzle at your face.
- Always place a container under the steam nozzle.

1. Before activating the steam function, make sure that the rotary switch is in the "Coffee" position.
2. Turn the steam nozzle out. Install the cover on the steam nozzle.
3. Fill the jug with 50ml cold milk.



4. Place the jug of milk under the steam nozzle.
5. Raise the jug so that the tip of the steam nozzle is just below the surface of the milk.



**i NOTE:** Do not place the steam nozzle in the center of the jug, but near the side inner wall. This position allows the milk to enter a proper circular motion. We suggest that you hold the nozzle in a fixed place on the inner wall and turn the jug in a circular motion.

6. Set the rotary switch to the "Steam" position.



7. The steam generating indicator light will start flashing quickly and the appliance will enter the steam mode.



At first it may take some time to warm up the device. Once the appliance is ready, the appliance will start producing steam.

8. Shake the jug slightly up and down. Turn the rotary switch to the “Coffee” position when the milk reaches the desired volume (approx. 50%).

**i NOTE:** For extra heating of the milk, place the steam nozzle towards the bottom of the jug. Make sure the milk does not start to boil. In this case, the frothed milk will dissolve.



9. To remove the last coarse air bubbles knock the froth jug after frothing carefully on the tabletop. Swivel the milk jug slightly around. This helps to mix the foam after frothing. Pour the frothed milk slowly into the espresso.

10. Swivel the milk jug slightly around while pouring the frothed milk slowly into the espresso.

**i NOTE:** With a few artful movements you can draw designs onto the foam. Sprinkle cocoa powder or cinnamon for extra yummy taste.

11. **△ IMPORTANT:** Clean the steam nozzle immediately after every use! When switch the steam control knob off there is vacuum creating, which insert milk into the steam nozzle. Place your heat-resistant container under the steam nozzle. Open the steam control knob briefly for a shot of steam to flush milk residue out of the steam nozzle. Wipe the steam nozzle with a damp cloth.

12. Turn off the steam function by setting the switch to the position “Coffee”.

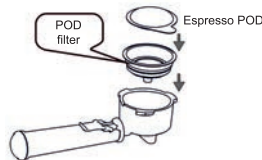
13. Press the power button on the appliance and disconnect it from the power supply.

**i NOTE:** After steaming, the appliance is in a state of high temperature and pressure. To ensure the best taste of your coffee, do not start the coffee operation immediately.

### **USE OF ESPRESSO POD**

The package includes a special filter for espresso pods, so you can enjoy the coffee of your choice with ease. Before proceeding, make sure that the rotary switch is in the “Coffee” position.

Place the pod filter in the group, then place the espresso pod in the group and follow steps 7 to 11 of the “MAKING ESPRESSO” section.



Once your coffee is brewed, turn off the appliance, let it cool well and then take out the group, discard the espresso pod and clean all parts of the appliance.

### **HOT WATER PRODUCTION**

1. Make sure the drain pan and grill are properly positioned.

2. Set the function selector dial to “Coffee”.



3. Install the group. Hold the handle of the group, and place the guides in the corresponding recesses of the

espresso machine. Pull the group to the right of the espresso machine with the handle, until the handle is at the same point as "LOCK". Make sure the group secures into place.

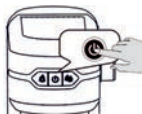
4. Remove the water tank lid by squeezing both ends of the lid and pulling slightly upwards.

**⚠ WARNING:** Do not push or pull the lid too hard

5. Fill the water tank with clean, potable water up to the MAX mark (maximum water temperature should not exceed 35 ° C). Close the lid.

6. Connect the device to the power supply.

7. Press the power switch to turn on the device.



8. Turn the steam nozzle out.

9. Place a heat-resistant container / at least 100 ml under the steam nozzle.

10. Set the rotary switch to the "Hot water" position



11. The hot water indicator light flashes quickly and the appliance will enter the hot water supply mode.



12. The steam nozzle will start producing hot water. The nozzle can produce hot water for 120 seconds continuously.

**⚠ CAUTION:** The water running from the supply is hot. Risk of burns!

Turn off the hot water supply by setting the power selector switch to the 'Coffee' position. If you want extra hot water, turn the rotary switch to the "Hot water" position again.



## ENERGY SAVING FUNCTION

The appliance enters the power save mode after 15 minutes of inactivity and all power indicators light up.



>15 min



Press any key to exit the power save mode.

You can put the device in / out of the power save mode manually in the following two ways:

Press and hold the single and double coffee keys simultaneously, connect the appliance to the power supply and the appliance activation indicator light will illuminate.



· Press the single dose coffee key and the corresponding indicator light will go out. The device will exit power saving mode.



- Press the double dose coffee key and the corresponding indicator light will illuminate. The device will enter power saving mode.

## **DESALINATION**

Salts endanger the operation of your appliance. Frequent desalination of the device is necessary. The frequency of desalination depends on the frequency of use and the hardness of the water (at least after the production of 400 doses of coffee).

1. Insert the group. Hold the handle of the group, and place the guides in the corresponding recesses of the espresso machine. Pull the group to the right of the espresso machine with the handle, until the handle is at the same point as "LOCK". Make sure the group is securely in place.

2. Remove the water tank lid by pressing the two ends of the lid and pulling slightly upwards.

**⚠ WARNING:** Do not push or pull the lid too hard.

3. Use a commercial desalination fluid for espresso machines. Refer to the instructions for use of the descaling fluid for proper dosing. Close the lid.

4. Place a heat-resistant container on the grill and under the group.

5. Press and hold the single dose coffee maker and connect the appliance to the power supply.

6. When the activation and single-dose coffee indicators light up, press the single-dose coffee production button again to start the desalination process, which lasts for 120 seconds. If you want to stop the process earlier, press the single coffee maker button again.



7. Allow the solution to run through the group without the filter.

**⚠ WARNING:**

- Rinse the water tank and allow an equal amount of a full tank of drinking water to run through the group to flush the detergent residue.

- Do not use this water!

## **SINGLE AND DOUBLE COFFEE QUANTITY ADJUSTMENT**

### **SINGLE COFFEE QUANTITY ADJUSTMENT**

1. Place a heat-resistant container on the grill and under the group.

2. In standby mode, press and hold the single dose coffee key until the appliance starts producing coffee. Release the button when the amount of coffee reaches the desired. Coffee production time can be set from a minimum of 10 seconds to a maximum of 90 seconds.



### **DOUBLE COFFEE QUANTITY ADJUSTMENT**

1. Place a heat-resistant container on the grill and under the group.

2. In standby mode, press and hold the dual coffee maker until the appliance starts to produce coffee. Release the button when the amount of coffee reaches the desired. Coffee production time can be set from a minimum of 15 seconds to a maximum of 90 seconds.



## **RETURN TO FACTORY SETTINGS**

To reset the appliance to the factory settings, press and hold the dual coffee maker, connect the appliance to the power supply. The on / off indicator light will flash twice and the factory settings will be reset.



## CLEANING AND MAINTENANCE

Follow these instructions to properly and safely care for your device.

1. Always disconnect the appliance from the power supply before cleaning or assembling and wait until the appliance has cooled down completely.
2. Do not immerse the appliance in water or spill water directly on it as this could result in electric shock or fire.



3. **⚠ CAUTION** The steam nozzle and all metal parts are hot immediately after use!
4. **⚠ CAUTION:** Do not use wire brushes or other sharp objects.
5. Do not use acidic or abrasive detergents.
6. Clean the housing with a slightly damp cloth without detergent.



## GROUP AND HEAD

Wipe the group and the head, inside and out, with a damp cloth. Use a soft sponge to remove stubborn residues. Dry with a soft cloth. You can rinse the group with clean tap water and let it dry well before using it again.



## ACCESSORIES

You can clean the filters, the drain pan, the drain pan grille, the dispenser, the water tank and the steam nozzle cover with warm water and mild detergent. Use a soft sponge if necessary. Rinse with plenty of clean water. Dry all parts with a soft cloth.

**⚠ CAUTION:** Not all components can be washed in the dishwasher! Heat and aggressive detergents can cause them to deform and discolor.

## WATER TANK

1. To remove the water tank, open the lid and pull it up with both hands. Replace the tank after cleaning and after it is completely dry.
2. The water tank has two hooks. Install the water tank by inserting the hooks into the two recesses in the device.
3. Push the water tank slightly down so that the valve opens at the bottom.

## STEAM NOZZLE

Clean the cover and the steam nozzle immediately after each use. Dry milk residues are difficult to clean.

1. Remove the cover by turning it gently for easier removal. Use a damp cloth to hold the steam pipe by hand!
2. Clean it using the cleaning needle.



3. Let it soak in hot water for a while. This way the milk residue is removed more easily.
4. Wipe the steam pipe with a damp cloth.
- NOTE:** Fill a container with hot water and insert the steam pipe to remove dry residue.
5. After cleaning, replace the cover with the steam nozzle. Place a heat-resistant empty container under the steam nozzle.

## STORAGE

1. Always unplug the power cord before storing the device.
2. Make sure the appliance is cold and dry before storage.
3. Always store the appliance away from children.
4. Always store the appliance in a safe and clean place. For the best protection of the device, store it in its original packaging.

## TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The appliance does not function.	The appliance no connected to power supply.	Test the socket with another appliance. Plug in the mains plug correctly. Check the main circuit breaker.
	The appliance has not been bled before first-time use.	Bleed the appliance.
	The appliance is faulty.	Contact qualified technician.
No coffee output.	<b>Switch the appliance off!</b>	
	The water tank is empty.	Fill the water tank with fresh water.
	The water tank is not properly attached; the valve is not open.	Press the tank slightly down for the valve to open.
	The holes in the filter holder and the group head outlet are blocked.	Clean filter holder, filter and group head outlet.
	Air entrapped in the heating circuit.	Generate steam as instructed under "Making Cappuccino". Open the steam control knob all the way towards "+".
	The coffee grounds are too fine or compressed too much. Scale deposits in the appliance.	Loosen the coffee grounds. Spread it evenly and only slightly compress with the tamper. Decalcify the appliance as instructed.
The pump is noisy.	<b>Switch the appliance off.</b>	
	The water tank is empty.	Fill the water tank with fresh water.
	The water tank is not properly attached; the valve is not open. Air entrapped in the water circuit.	Press the tank slightly down for the valve to open. Bleed the appliance.
Espresso escapes at the filter holder edge.	<b>Stop the brewing process!</b>	
	The filter holder is not properly attached or is not enough closed. Too much coffee grounds in the filter insert.	Attach the filter holder properly as instructed. Remove excess coffee grounds.
	Coffee grounds residues on the rubber seal of the group head.	Switch the appliance off and let it cool down. Clean the rubber seal as instructed.
	After preparing milk foam, the appliance is still under pressure.	Release the pressure completely. Pay attention to the chapter "Making Espresso".
	Espresso is too cold.	The cups were not pre-heated.
The coffee grounds are too coarse or are not evenly spread. Too little coffee grounds in the filter insert.		Use the supplied tamper. Fill in grounds with portion.
Coffee crema is dark discolored (coffee runs out slowly).		The coffee grounds are too fine or compressed too much. Too much coffee grounds in the filter insert.
	No crema on the espresso.	The espresso grounds are not suitable. Change the brand, if necessary.
The milk does not froth.	The milk is not suitable. The milk is not cold enough.	Use milk with at least 3.5 % fat content. Use refrigerated milk.
	The steam nozzle is dirty.	Clean the steam nozzle as instructed.
	The appliance turns off auto matically.	This is <b>not</b> a malfunction of the appliance. The appliance turns off automatically after max. 30 minutes after the brewing process has finished.

Made in China



Ιωνίας Καλοχώρι, 570 09 Θεσσαλονίκη, Ελλάδα, ΤΗΛ. +30 2310 700.777  
 Ionias Kalochori, 570 09 Thessaloniki, Greece, TEL. +30 2310 700.777  
 e-mail: [info@sun.gr](mailto:info@sun.gr) - [www.life.gr](http://www.life.gr)